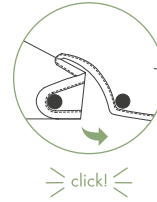
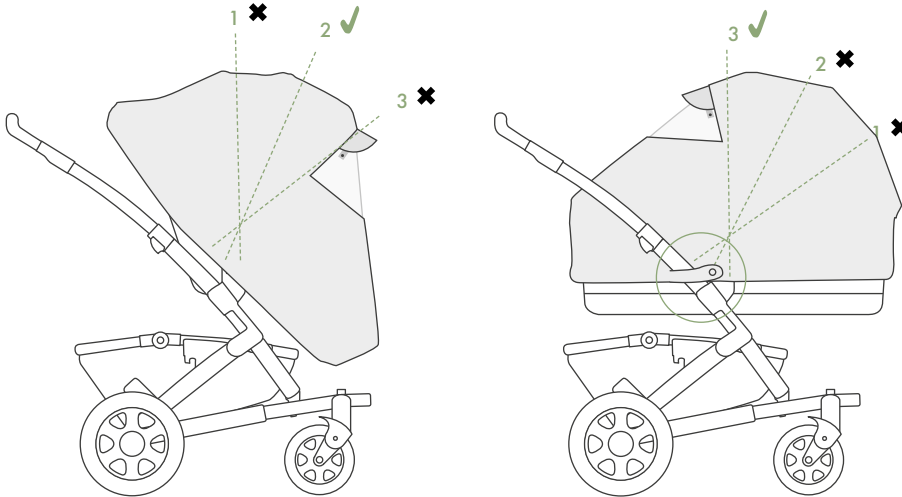


instruction manual - Joolz raincover
 Gebrauchsanweisung - Joolz Regenverdeck
 manual de instrucciones - Joolz protector de lluvia
 manuel d'instructions - Joolz protection pluie



Joolz Geo



⚠ WARNING

en WARNING

- Never attach the rain cover with the canopy down, this could cause suffocation! make sure that siblings or bystanders also do not lower the canopy.
- Read all instructions before use of the product.
- Do not leave your child unattended: always monitor your child.
- Always use in combination with the restraint system.

de WARNUNG

- Bringen sie die regenabdeckung nie an, wenn das schutzdach abgesenkt ist, dies könnte zu erstickung führen! vergewissern sie sich, dass geschwister oder umstehende personen das schutzdach nicht absenken.
- Lesen sie alle anleitungen, bevor sie das produkt verwenden.
- Lassen sie ihr kind niemals unbeaufsichtigt, überwachen sie ihr kind jederzeit.
- Immer in kombination mit dem rückhaltesystem verwenden.

nl WAARSCHUWING

- Bevestig nooit de regenhoes met de kap naar beneden om het risico op verstikking te vermijden! Let ook op dat andere kinderen of mensen om u heen de kap niet naar beneden doen.
- Lees alle instructies voordat u het product gebruikt.
- Laat uw kind niet onbeheerd; let altijd op uw kind.
- Altijd samen met het bevestigingssysteem gebruiken.

fr AVERTISSEMENT

- Ne jamais installer l'habillage pluie si la capote est baissée, car cela pourrait entraîner un risque d'étouffement ! Assurez-vous que d'autres enfants ou personnes présentes n'abaissent pas la capote.
- Lire toutes les instructions avant d'utiliser ce produit.
- Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance : gardez toujours les yeux sur votre enfant.
- Toujours utiliser en conjonction avec le système de sécurisation.

es ADVERTENCIA

- ¡Nunca coloque el protector de lluvia con la capota bajada, ya que esto podría causar asfixia! Asegurarse de que ninguna otra persona baje la capota.
- Leer todas las instrucciones antes de utilizar el producto.
- No dejar a los niños sin supervisión. Vigilar siempre a los niños.
- Usar siempre en combinación con el sistema de retención.

pt AVISO

- Nunca prenda a proteção de chuva com a cobertura para baixa, pois tal pode causar asfíxia! Certifique-se de que os irmãos ou as pessoas presentes também não baixam a capota.
- Leia todas as instruções antes de utilizar o produto.
- Não deixe o seu filho sem vigilância: acompanhe sempre o seu filho.
- Utilize sempre em conjunto com o sistema de imobilização.

it AVVERTENZA

- Non montare mai il parapigioggia con la calotta abbassata, potrebbe causare soffocamento! Assicurarsi anche che fratelli o altri presenti non abbassino la calotta.
- Leggere tutte le istruzioni prima di utilizzare il prodotto.
- Non lasciare il bambino incustodito, tenerlo sempre sotto controllo.
- Utilizzare sempre in combinazione con il sistema di ritenuta.

sv VARNING

- Fäst aldrig regnskyddet med suffletten nere, då det finns risk för kvävning! Var även vaksam så att inte syskon eller kringstående faller ner suffletten.
- Läs alla instruktioner innan du använder produkten.
- Lämna inte ditt barn utan uppsikt. Övervaka alltid ditt barn.
- Använd alltid i kombination med selen.

no ADVARSEL

- Fest aldri regntrekket med kalesjen nede, dette kan forårsake kvæling! Sørg for at søsken eller tilskuere heller ikke senker kalesjen.
- Les alle instruksjonene før du bruker produktet.
- Ikke la barnet være uten tilsyn: Overvåk alltid barnet.
- Bruk alltid i kombinasjon med sikkerhetsbeltene.

fi VAROITUS

- Älä koskaan kiinnitä sadessuojaa, kun kuomu on alhaalla, sillä tämän voi aiheuttaa tukehtumisen! Varmista, että sisarusket tai ohikulkijat eivät myöskään voi laskea kuomua.
- Lue kaikki käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöä.
- Älä jätä lasta valvomatta: valvo aina lastasi.
- Käytä aina yhdessä turvajärjestelmän kanssa.

da ADVARSEL

- Kom aldrig regnslaget på, når kalechen er slået ned, da det kan forårsage kvæling! Sørg for at søskende eller personer, der står ved siden af, ikke slår kalechen ned.
- Læs alle instruktioner, før produktet tages i brug.
- Lad ikke dit barn være uden opsyn: overvåg altid dit barn.
- Anvend altid i kombination med fastspændingsanordningen.

ru ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Не когда ле плеклелпльте дождевек телтол влж. Это л ожет плевелте к удуй елел лебелка! Эбедетел, что лодные блатые лелты елел леходый еелыллудол дете также лолтол ле леже телта.
- Э елед елполлжовалеел еждеелеллелчелтайте влеллеллуктее.
- Э е олталвльте лебелка бежплеллеллота, лледете жал лелтоллпло.
- Элелгда елполлжуйте влелте л лелтел ой оргалелчелы.

pl OSTRZEŻENIE

- Nigdy nie zakładaj osłony przeciwdeszczowej, gdy budka jest opuszczona, ponieważ może to spowodować uduszenie! Pilnować, aby rodzeństwo ani inne osoby również nie opuściły budki.
- Przeczytać wszystkie instrukcje przed rozpoczęciem użytkowania produktu.
- Nie zostawiać dziecka bez opieki: zawsze pilnować dziecka.
- Zawsze używać w połączeniu z systemem zabezpieczającym.

uk **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

- Ё́боле ле плеудлуйте дой оек телтол влжж. Ё́е л о же плелвелте до удуй еллыдетеле!
- Ё́елевбйте, че ллблблате та лелте або дбе, йо пеллебуваытй получ, тажж л оытй лблт ле лежче, лбк телт.
- Ё́елед початкол веколелталлывелобу плочетайте влбллтлуктбь
- Ё́е желей айте детелу бежлаглду, ллбкуйте жа лы полтблло.
- Ё́авжде веколелтовуйте лажл жлтелел оы облелжлы

ee **HOIATUS**

- Ärge kinnitage vihmakatet kunagi nii, et kaarvari on allalastud asendis. Vastasel juhul võite põhjustada lämbumisoht! Veenduge, et ka õed-vennad ega keegi teine kaarvarju ei langetaks.
- Enne toote kasutamist lugege kõik juhised läbi.
- Ärge jätkke last järelvalveta, vaid jälgige teda pidevalt.
- Kasutage alati koos piirava kinnitussüsteemiga.

lv **BRĪDINĀJUMS**

- Nekad nepiestipriniet lietus pārsegu, kad ratu pārsegs ir nolaists, jo tā var izraisīt smakšanu! Nodrošiniet, lai brāļi, māsas vai citas klātesošas personas nenolaistu ratu pārsegu.
- Pirms produkta lietošanas izlasiet visas norādes.
- Neatstājiet savu bērnu bez uzraudzības un vienmēr uzraugiet viņu.
- Vienmēr izmantojiet kopā ar ierobežotājsistēmu.

lt **ĮSPĖJIMAS**

- Uždangos nuo lietaus niekada nedėkite tada, kai stogelis nuleistas, antraip vaikas gali užduosti! Saugokite, kad stogelio nenuleistų kiti vaikai ar šalia esantys asmenys.
- Prieš naudodami gaminį perskaitykite visas instrukcijas.
- Nepalikite vaiko be priežiūros; visada stebėkite vaiką.
- Visada naudokite su tvirtinimo sistema.

sl **OPOZORILO**

- Nikoli ne nameščajte dežnega pokrivala v navzdol obrnjenim baldahinom, saj lahko pride do zadušitve! Zagotovite, da sorojenci ali osebe v bližini tudi ne bodo spuščali baldahina.
- Pred uporabo izdelka preberite vsa navodila.
- Otroka ne puščajte nenadzorovanega: vedno spremljajte svojega otroka.
- Vedno uporabljajte v kombinaciji z varnostnim pasom.

hr **UPOZORENJE**

- Nikad ne postavljajte pokrivalo za kišu dok je pokrov spušten, to bi moglo prouzročiti gušenje!
- Pobrinite se da brat/sestra ili prolaznici također ne spuštaju pokrov.
- Pročitajte sve upute prije upotrebe proizvoda.
- Ne ostavljajte dijete bez nadzora, uvijek nadzirite svoje dijete.
- Uvijek upotrebljavajte u kombinaciji sa sustavom za vezivanje.

cs **UPOZORNĚNÍ**

- Pláštěnku nikdy nepřipínáte, když je stříška složená, hrozí vážné riziko udušení! Zajistěte, aby stříška nesložili ani sourozenci nebo okolo stojící osoby.
- Před použitím produktu si přečtěte pokyny.
- Dítě nenechávejte bez dozoru: vždy je sledujte.
- Vždy používejte v kombinaci se zadrživým systémem.

bg **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Ё́екога ле плекачвайте дждоблала л лавела ладолу, това л о же да жадуј о детето! Ё́елел авайте лхй о дета ене длуге лет о да ле ллей ават лавела.
- Ё́лочетете влече елтлтукт ее, пледе да ежполжвате плодукта.
- Ё́е олтавьайте детето ле бежладжол: велате го лоблы давайте.
- Ё́елаге ежполжвайте в кол белат еылхл лелтел ата оглапелчетелле колале.

ro **AVERTISMENT**

- Nu ataşati niciodată elementul de protecţie împotriva ploii având baldachinul jos, aceasta ar putea cauza sufocare! Asiguraţi-vă că ceilalţi copii sau persoanele din jur nu coboară baldachinul.
- Citiţi toate instrucţiunile înainte de a utiliza produsul.
- Nu vă lăsaţi copilul nesupravegheat: monitorizaţi-vă întotdeauna copilul.
- A se utiliza întotdeauna în combinaţie cu sistemul de fixare.

sr **UPOZORENJE**

- Nikada nemojte postavljati prekrivku za kišu sa spuštenom nadstrešnicom, to može da izazove gušenje! Postarajte se da braća i sestre ili prolaznici takođe ne spuštaju nadstrešnicu.
- Pročitajte sva uputstva pre korišćenja ovog proizvoda.
- Nemojte ostavljati dete bez nadzora: uvek nadzirite svoje dete.
- Uvek koristite u kombinaciji sa bezbednosnim sistemom.

hu **FIGYELMEZTETÉS**

- Soha ne a vászonnal lenyitva rögzítse az esővédőt, az fulladást okozhat! Biztosítsa, hogy például a testvér vagy más a közelben tartózkodó személy ne nyithassa le a vásznat.
- A termék használata előtt olvassa el az összes utasítást!
- Ne hagyja gyermekét felügyeletlenül! Mindig felügyelje gyermekét!
- Mindig a rögzítérendszerrel együtt használja.

sk **VAROVANIE**

- Nikdy nepripievňujte plášteňku, ak je strieška sklopená, mohlo by to spôsobiť udusenie! Uistite sa, že súrodenci alebo okolité osoby nedávajú striešku dolu.
- Pred použitím výrobku si prečítajte všetky pokyny.
- Nenechávajte vaše dieťa bez dohľadu: vždy dieťa sledujte.
- Vždy používajte v kombinácii so zadrživacím systémom.

gr **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

- Ποτε μην τοποθετείτε το αδιαβροχο καλυμμα με το σκιαστρο κατω. Υπαρχει κινδυνος ασφυξιας!
- Βεβαιωθετε επισης οτι τα αδερφια ή παρεουρισκομενοι δεν θα κατεβασουν το σκιαστρο.
- Διαβάστε όλες τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.
- Μην αφήνετε τα παιδιά χωρίς επίβλεψη. Να τα επιβλέπετε διαρκώς.
- Να χρησιμοποιείται πάντα σε συνδυασμό με το σύστημα πρόσδεσης.

ar **تحذير**

- نأتم اضري دلأتل و إقانتخ ال ال لمل ذل ذوي ذؤف، قلظلمل اضرفخ عضو يف راطم ال نمل يف أقوال ال لي صوت إمام بنجنت
- قلظلمل اضرفخ اضري نوبن بنجت نناك لب بن دج اوت مل ال صرافش ال أو كءء بآ
- نجنت مل امام بنجنتسا لبق تاءاشرف ال لك أرقا
- لفلظ قبق ارم يلع إقئاد صرح: قلظلمل نود لك لفظ كلفظ بنجنت
- نم ائمل امام بنجنت مل امام بنجنتسا يلع إقئاد صرح

za **WAARSKUWINGS**

- Moet nooit die reënoortreksel aanheg met die kap afgeslaan nie, dit kan versmoring veroorsaak!
- Maak seker dat boeties en sussies of omstanders ook nie die kap afslaan nie.
- Lees alle instruksies voordat jy die produk gebruik.
- Moenie jou kind sonder toesig laat nie: monitor altyd jou kind.
- Gebruik altyd in kombinasie met die weerhoudingsstelsel.

zh **警告**

- 当遮阳篷放下时切勿安装防雨罩，否则会导致窒息！请确保兄弟姐妹或旁人也不会放下遮阳篷。
- 使用产品之前，请仔细阅读所有说明。
- 切勿让儿童处于无人看管的状态，请始终照看好您的孩子。
- 始终配合约束系统使用。

tw **警告**

- 當遮陽篷放下時切勿安裝防雨罩，否則會導致窒息！請確保兄弟姐妹或旁人也不會放下遮陽篷。
- 使用產品之前，請仔細閱讀所有說明。
- 切勿讓兒童處於無人看管的狀態，請始終照看好您的孩子。
- 始終配合約束系統使用。

jp **警告**

- 窒息事故のおそれがあるので、キヤノピーを下げた状態でレインカバーを取り付けしないでください。ごきょうだいや周囲の方がキヤノピーを下げないように確認してください。
- 製品をお使いになる前に、すべての説明をお読みください。
- お子様を付き添いなしで放置しないでください；お子様から目を離さないでください。
- 必ずシートベルトと一緒にお使いください。

ko **경고**

- 캐노피를 내린 상태로 레인 커버를 연결하지 마십시오. 질식사할 수 있습니다! 또한 형제자매나 주변 사람이 캐노피를 내리지 않는지 확인하십시오.
- 제품 사용 전 모든 지침을 읽어보십시오.
- 아이를 혼자 두지 마십시오. 항상 아이를 지켜보십시오.
- 항상 고정 시스템과 함께 사용하십시오.

hi **चेतावनी**

- रैन कवर को कभी भी कैनोपी नचि होंते समय नालगाएँ, अन्यथा चूटन होसकतीहै! पयानरखें की माई बहन या देखनेवाले भी कैनोपी नचि नाकरें।
- उत्पाद को इस्तेमाल करने से पहले सभी नचिदिसों को पढ़ें।
- अपने बच्चे को एकलान छोड़ें: हमेशा अपने बच्चे की नगरानी करें।
- हमेशा संयमति प्रणाली (restraint system) के साथ उपयोग करें।

th **คำเตือน**

- ห้ามติดที่คลุมกันฝนโดยตั้งม่านบังลมมาด้วย เนื่องจากอาจทำให้ขาดอากาศหายใจ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเด็กคนอื่น ๆ หรือผู้ใหญ่ใกล้เคียงจะไม่ดึงม่านลงมา
- อ่านคำแนะนำทั้งหมดก่อนใช้งานผลิตภัณฑ์
- ห้ามปล่อยให้เด็กอยู่ลำพัง: คอยตรวจดูเด็กอยู่เสมอ
- ใช้งานร่วมกับอุปกรณ์ยึดตรงเสมอ

ms **AMARAN**

- Jangan pakai pelindung hujan dengan kanopi mengadap kebawah, ini boleh menyebabkan kesesakan nafas! pastikan adik beradik dan orang disekeliling juga tidak merendahkan kanopi tersebut juga.
- Baca semua arahan sebelum menggunakan produk ini.
- Jangan tinggalkan anak anda bersendirian: sentiasa awasi anak anda.
- Sentiasa gunakan bersama-sama sistem penghadang.

id **PERINGATAN**

- Jangan pernah memasang pelindung hujan dengan kanopi ditutup karena dapat menyebabkan sesak napas! Pastikan juga anak lain atau orang lain tidak menurunkan kanopi.
- Baca semua petunjuk sebelum menggunakan produk.
- Jangan tinggalkan anak Anda tanpa pengawasan: selalu pantau anak Anda.
- Selalu gunakan dengan sistem penahan.

ir **هشدار**

- ریاس دیشاب باقم! دوش یم یگ فخ نشعاب راگ نی، دینکنک لصور او ناراب شرکور، بتسا نی نیاب نیاس یسیتقو
- دنروای نی نیاب از ناب یس یزن دنا هداتسری هلسو وانک رد هک یناسرک ای دارفا
- دینک وغلظلمل از اه لمل جل اروتسد ده ده هاگتسد نی زا هدافتسا زا لبق
- دیشاب هتشفاد تفاظن شحت از کردوک هشریه: دینکنک اور تببق ارم نودب از کردوک
- دینک ارق هدافتسا ارم رام متبب یس اب هاره هشریه

